# Plafones acústicos de relleno

## Instrucciones de montaje e instalación

## 1. GENERAL

Estas instrucciones de instalación explican y muestran los métodos de instalación recomendados para los plafones de relleno acústico de los sistemas de plafón que se enumeran a continuación. Recomendamos encarecidamente que estas instrucciones se utilicen junto con las instrucciones de instalación de los sistemas de plafón específicos para poder seguir todas las recomendaciones de instalación.

### 1.1 Descripción del producto

MetalWorks™ 3D 6.1
MetalWorks™ Clip-on 6.2
MetalWorks™ Concealed 6.3
MetalWorks™ Linear 6.4
MetalWorks™ Mesh 6.5
MetalWorks™ Tegular 6.6
MetalWorks™ Tin 6.7
MetalWorks™ Torsion Spring 6.8
MetalWorks™ Vector 6.9
WoodWorks® Channeled Plank 6.10
WoodWorks® Channeled Tegular 6.11
WoodWorks® Channeled Vector 6.12
WoodWorks® Concealed 6.13
WoodWorks® Grille 6.14
WoodWorks® Grille Tegular 6.15
WoodWorks® Linear Planks 6.16
WoodWorks® Linear Solid Panels 6.17
WoodWorks® Linear Veneered Panels 6.18
WoodWorks® Open Cell 6.19
WoodWorks® Tegular 6.20
WoodWorks® Vector® 6.21

### 1.2 Tipos de plafones de relleno

- 5479 – BioAcoustic™ de relleno – 24" × 24" Beige Matte
- 5823 – BioAcoustic™ Infill – 24" × 24" Black Matte
- 6657 – BioAcoustic Infill – 11" × 48" Black Matte
- 8200T10 – Plafón de relleno de fibra de vidrio – 24" × 24" Black Gloss
- 1713 – School Zone® Fine Fissured™ de orilla cuadrada – 24" × 24" White y Tech Black
- 1714 – School Zone Fine Fissured de orilla cuadrada – 24" × 24" White
- 2820 – Calla® de orilla cuadrada – 24" × 24" White
- 2821 – Calla de orilla cuadrada – 24" × 48" White

### 1.3 Almacenamiento y manipulación

Los componentes del plafón se almacenarán en un lugar interior seco y permanecerán en las cajas antes de la instalación para evitar daños. Las cajas se almacenarán en posición plana y horizontal. Los protectores entre plafones no deben retirarse hasta la instalación. Debe tenerse cuidado al manipularlos para evitar daños y suciedad. No almacenar en espacios no acondicionados con humedad superior al 55% o inferior al 25% HR y temperaturas inferiores a 50°F o superiores a 86°F. Los plafones no deben exponerse a temperaturas extremas, por ejemplo, cerca de una fuente de calor o cerca de una ventana donde haya luz solar directa.

Armstrong®
World Industries

### 1.4 Condiciones del lugar de instalación

Se debe permitir que los plafones WoodWorks® alcancen la temperatura ambiente y tengan un contenido de humedad estabilizado durante un mínimo de 72 horas antes de la instalación. (Retire el envoltorio de plástico para permitir que los plafones se aclimaten). Sin embargo, no deben instalarse en espacios donde las condiciones de temperatura o humedad varíen mucho de las temperaturas y condiciones que serán normales en el espacio ocupado. Las áreas que recibirán los plafones deberán estar libres de polvo y escombros de construcción. Los plafones sólo deben instalarse en edificios cerrados y aclimatados. Los sistemas interiores no pueden utilizarse en aplicaciones exteriores donde haya agua estancada o donde la humedad entre en contacto directo con el cielo acústico.

### 1.5 Diseño y funcionamiento general del sistema de climatización

Un diseño adecuado tanto del aire de suministro como del aire de retorno, el mantenimiento de los filtros de HVAC y el espacio interior del edificio son esenciales para minimizar la suciedad. Antes de poner en marcha el sistema HVAC, asegúrese de que el aire de suministro está correctamente filtrado y de que el interior del edificio está libre de polvo de construcción.

### 1.6 Temperatura y humedad para la instalación de WoodWorks

Los plafones WoodWorks son productos de acabado interior diseñados para instalarse en condiciones de temperatura entre 50°F y 86°F, en espacios donde el edificio está cerrado y los sistemas HVAC están funcionando y estarán en operación continua. La humedad relativa no deberá ser inferior a 25% ni superior a 55%. Deberá haber una ventilación adecuada del pleno en zonas de alta humedad. Todo el enlucido, hormigón, terrazo o cualquier otro trabajo húmedo deberá estar completamente seco. Todas las ventanas y puertas deben estar en su sitio. El sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado debe estar instalado y en funcionamiento donde sea necesario para mantener las condiciones adecuadas de temperatura y humedad antes, durante y después de la instalación de los plafones WoodWorks.

### 1.7 Instrucciones de corte

Todos los plafones de fibra mineral y de relleno BioAcoustics™ se pueden cortar con una navaja multiusos. También se puede utilizar una sierra de mesa para facilitar numerosos cortes recíprocos. El relleno de fibra de vidrio (8200T10) no necesita cortarse y simplemente puede doblarse para ajustarse a áreas más pequeñas que el tamaño de 2' × 2'.

## 2. SISTEMAS DE SUSPENSIÓN

Los sistemas de suspensión, ya sean de 9/16" o 15/16", se instalarán para cumplir los requisitos mínimos establecidos en la norma ASTM C636 y cualquier otro requisito establecido por el código local. Los requisitos enumerados a continuación o en las instrucciones de instalación específicas del producto para cada sistema representan las recomendaciones de instalación mínimas aceptables del fabricante, y pueden estar sujetos a requisitos adicionales establecidos por la autoridad local competente.

## 3. INSTALACIÓN

Las recomendaciones de instalación enumeradas a continuación describen la instalación de plafones acústicos de relleno dentro de los sistemas de plafones especiales enumerados. Deben consultarse las instrucciones de instalación específicas de cada tipo de producto junto con estas recomendaciones de instalación. Por ejemplo, consulte las instrucciones de instalación de MetalWorks™ Tegular (BPLA-295519M) junto con estas recomendaciones de instalación cuando instale plafones acústicos de relleno dentro de una instalación MetalWorks Tegular.

**NOTA IMPORTANTE:** Los plafones de relleno BioAcoustical deben instalarse siempre encima de un plafón, no están pensados para utilizarse solos.

## 4. CORTE DEL PLAFÓN DE RELLENO PARA PENETRACIONES Y BORDES

Consulte lo siguiente cuando corte el interior de los plafones de relleno para penetraciones, recortes, etc. (aspersores/iluminación). Utilice siempre gafas y guantes de seguridad al cortar los plafones.

## 5. RESTRICCIÓN SÍSMICA

Los productos WoodWorks y MetalWorks han sido diseñados para su aplicación en zonas sísmicas. Estos sistemas han sido probados con éxito en aplicaciones que simulan las categorías de diseño sísmico D, E y F. Incluya una cláusula de exención de responsabilidad sobre los retos de la instalación sísmica con plafones de relleno.

# 6. INSTALACIÓN DE PLAFONES DE RELLENO

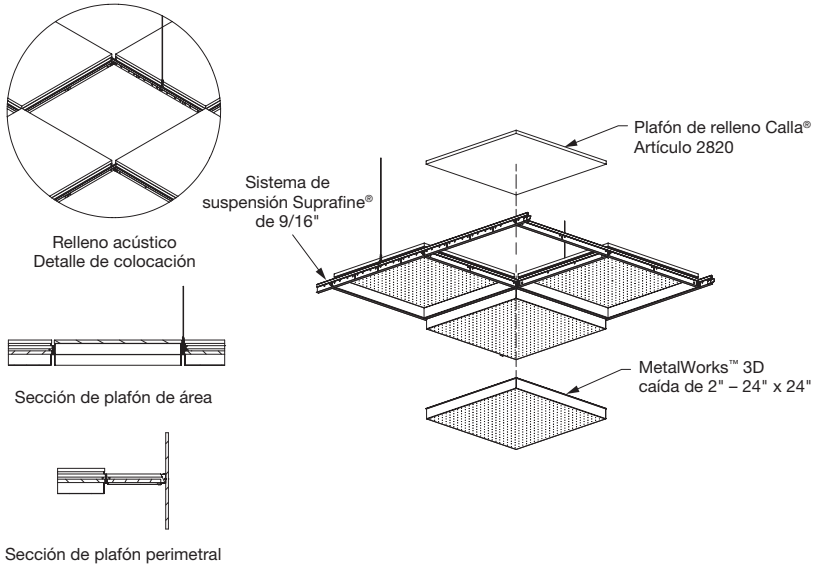
## 6.1 Instalación de plafones de relleno para MetalWorks™ 3D (Total Acoustics)

Calla® (T.A.), School Zone® Fine Fissured™ (T.A.), BioAcoustic™ y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
2820, 1713, 5479 y 8200T10 – No es necesario cortar. Coloque el relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, apoyado en las pestañas horizontales de los plafones tegulares.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
2820, 1713 y 5479 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y descansarán sobre las pestañas horizontales de los plafones tegulares.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno puede doblarse para encajar sobre los plafones de borde cortados.




## 6.2 Instalación de plafones de relleno para MetalWorks Clip-on

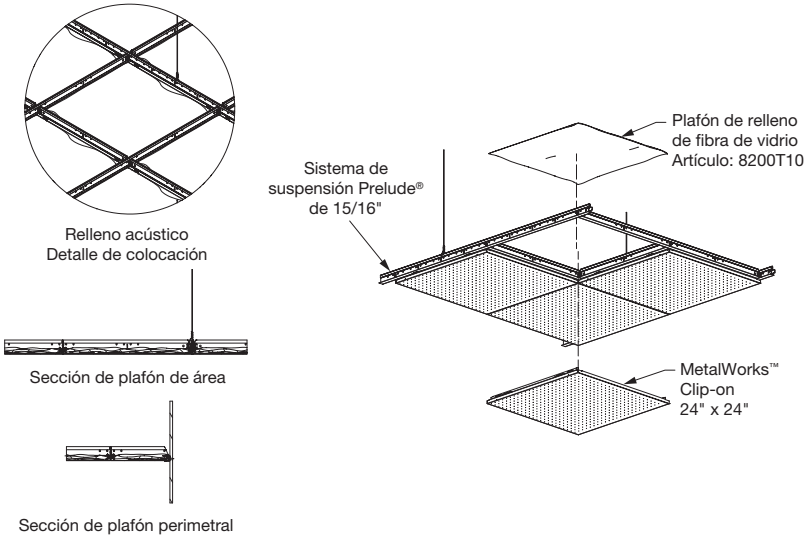
BioAcoustic y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
5479 – No es necesario cortar. Coloque el plafón de relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, apoyándose en la parte superior de los respaldos del plafón.

8200T10 – No es necesario cortar. Coloque el relleno en la parte posterior de la cara de los plafones.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
5479 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y descansarán sobre los respaldos del plafón y la pestaña superior de la moldura de caja.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno puede doblarse para encajar sobre los plafones de borde cortados.



## 6.3 Instalación del plafón de relleno para MetalWorks™ Concealed

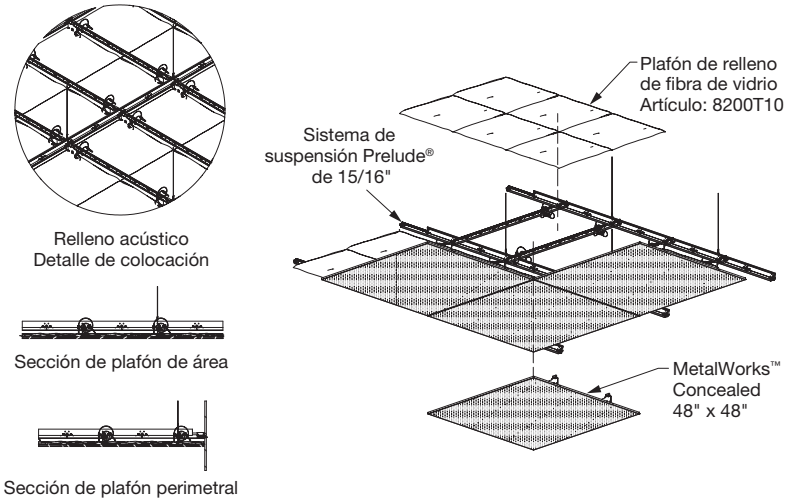
BioAcoustic™ y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
5479 y 8200T10 – No es necesario cortar. Coloque los plafones de relleno de 2' × 2' directamente sobre los plafones ocultos entre los ganchos de la barra en T.

**NOTA:** Los ganchos de la barra en T siempre se fijan a los plafones ocultos en incrementos de 2' a eje.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
5479 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y se apoyarán directamente sobre el plafón.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno se puede doblar para encajar sobre los plafones de borde cortados.



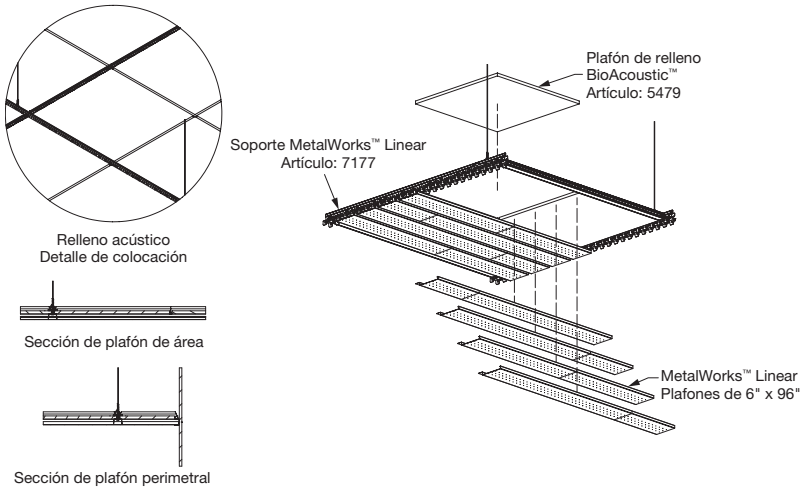

## 6.4 Instalación de plafones de relleno para MetalWorks™ Linear

BioAcoustic y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
5479 y 8200T10 – No es necesario cortar. Coloque 4 plafones de relleno para que quepan dentro de cada módulo de sistema de suspensión de 4' × 4'. Los plafones de relleno se apoyarán en las pestañas del sistema de suspensión y la parte posterior de los tablones lineales.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
5479 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida a lo largo de los bordes y descansarán sobre la pestaña del sistema de suspensión y la parte posterior de los tablones lineales.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno se puede doblar para encajar sobre los plafones de borde cortados.

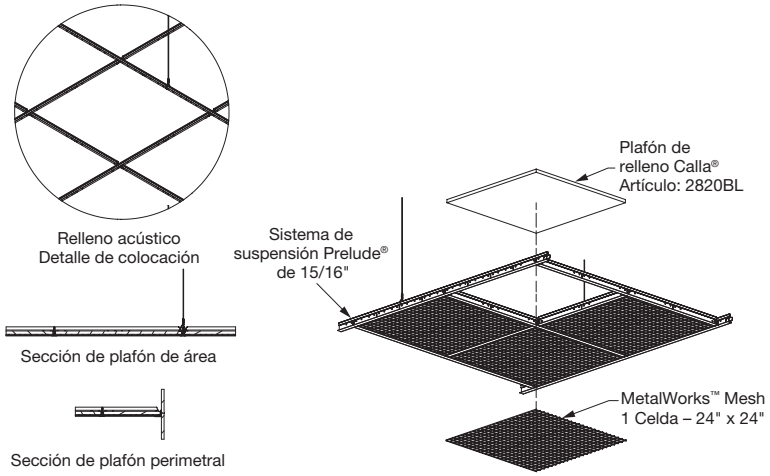


## 6.5 Instalación de plafones de relleno para MetalWorks™ Mesh™ (TA)

Calla® (T.A.), School Zone® Fine Fissured™ (T.A.), BioAcoustic™, y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
5823 y 2820BK – No es necesario cortar. Coloque los plafones de relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, apoyados sobre los plafones de malla.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
5823 y 2820BK – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y descansarán encima de los plafones de borde.




## 6.6 Instalación del plafones de relleno para MetalWorks™ Tegular (TA)

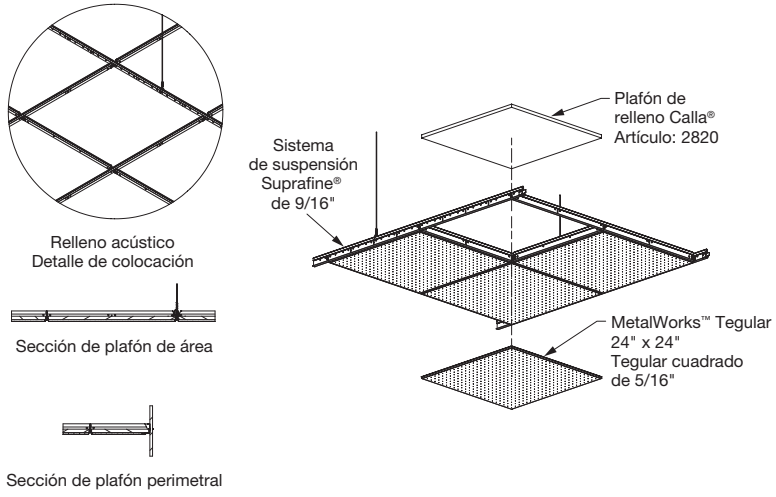
Calla (T.A.), School Zone Fine Fissured (T.A.), BioAcoustic, y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
2820, 1713, 5479 y 8200T10 – No es necesario cortar. Coloque el relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, apoyado en las pestañas horizontales de

los plafones tegulares.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
2820, 1713 y 5479 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y descansarán sobre las pestañas horizontales de los plafones tegulares.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno puede doblarse para encajar sobre los plafones de borde cortados.



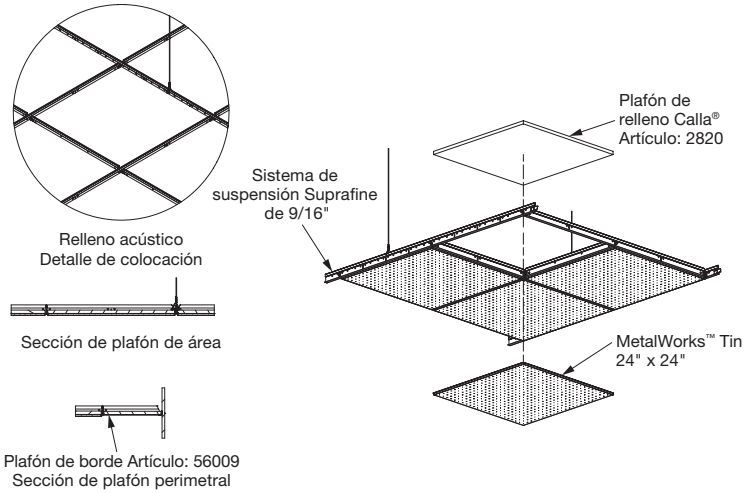
## 6.7 Instalación del plafón de relleno para MetalWorks™ Tin (TA)

Calla® (T.A.), School Zone® Fine Fissured™ (T.A.), BioAcoustic™, y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
2820, 1713, 5479 y 8200T10 – No es necesario cortar. Coloque los plafones de relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, apoyados en las pestañas horizontales de los paneles.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
2820, 1713 y 5749 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y se apoyarán en la parte posterior de los plafones de borde "nubby" 56009

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno puede doblarse para encajar sobre los plafones de borde cortados.




## 6.8 Instalación de plafones de relleno para MetalWorks™ Torsion Spring

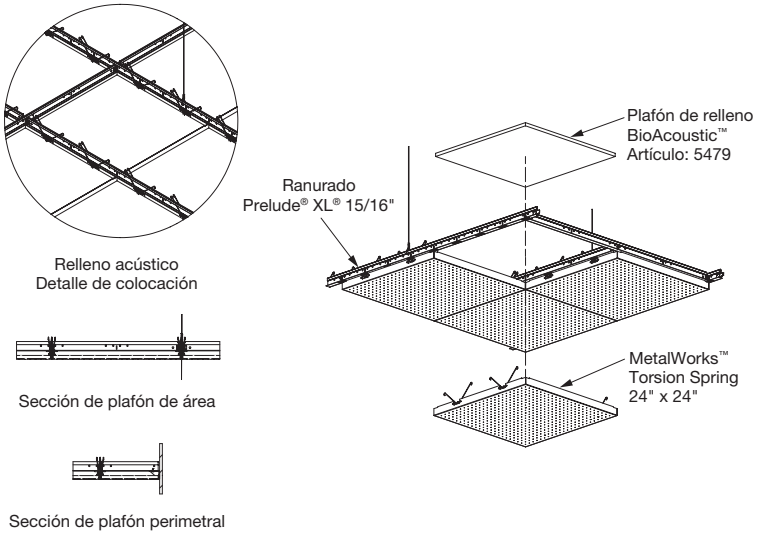
BioAcoustic y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
5479 – Los plafones de relleno deben cortarse para que encajen entre los soportes del resorte en el interior del plafón. Coloque el relleno acústico en la parte posterior de la cara de los plafones, dentro de los respaldos del plafón.

8200T10 – No es necesario cortar. Coloque el relleno en la parte posterior de la cara del plafón, dentro de los respaldos del plafón.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
5479 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y se colocarán dentro de los respaldos del plafón (en la parte posterior de la cara del plafón).

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno puede doblarse para encajar dentro de los plafones de borde.



## 6.9 Instalación de plafones de relleno para MetalWorks™ Vector®

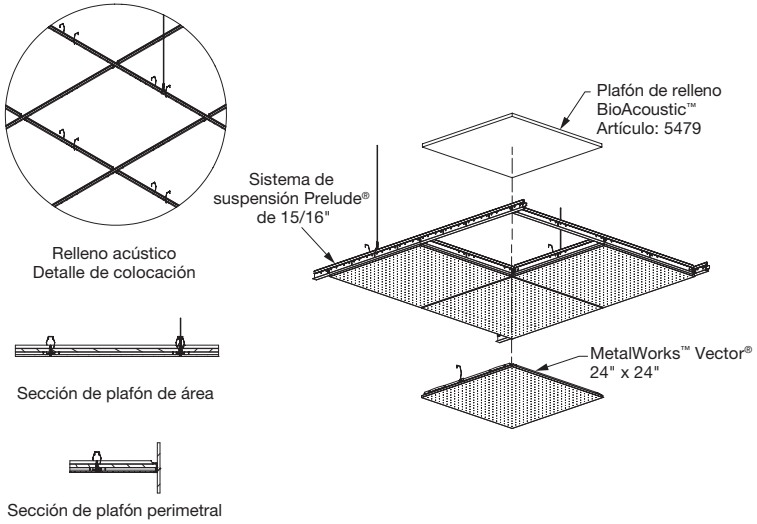
BioAcoustic™ y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
5479 – No es necesario cortar. Coloque el plafón de relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, apoyándose en la parte superior de los respaldos del plafón.

8200T10 – No es necesario cortar. Coloque el relleno en la parte posterior de la cara de los plafones.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
5479 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y se apoyarán en los respaldos de los plafones.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno puede doblarse para encajar sobre los plafones de borde cortados.




## 6.10 Instalación del plafón de relleno para WoodWorks® Channeled Plank

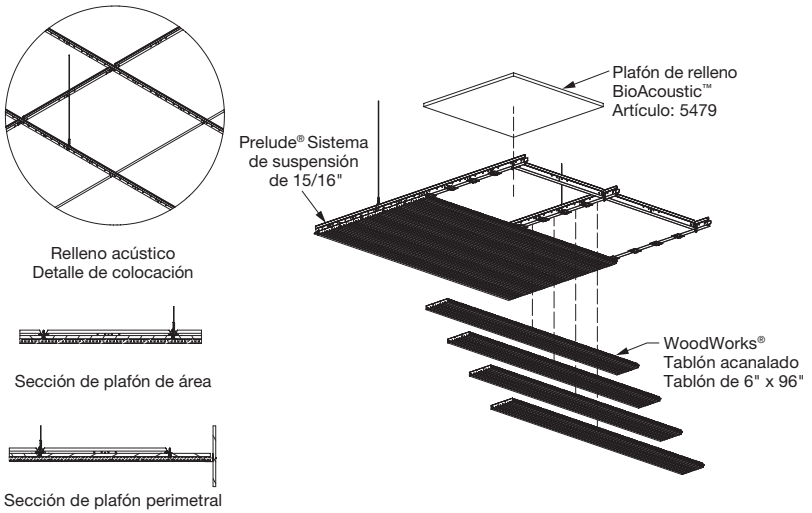
BioAcoustic y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
5479 – No es necesario cortar. Coloque el relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, descansando sobre la parte posterior de los plafones WoodWorks.

8200T10 – No es necesario cortar. Coloque los plafones de relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, descansando sobre la parte posterior de los plafones

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
5479 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y se apoyarán en la parte posterior de los plafones.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno puede doblarse para encajar sobre los plafones de borde cortados.



## 6.11 Instalación de plafones de relleno para WoodWorks® Channeled Tegular (TA)

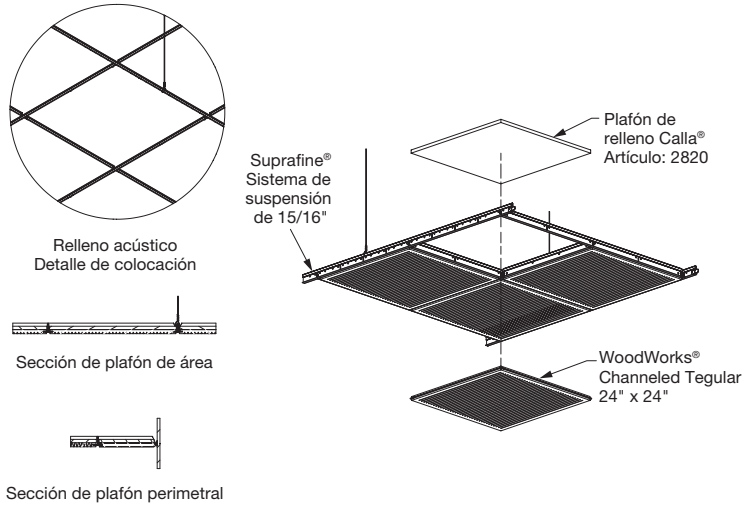
Calla® (T.A.), School Zone® Fine Fissured™ (T.A.), BioAcoustic™, y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
2820, 1713 y 5479 – No es necesario cortar. Coloque el relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, apoyado en la parte posterior de los plafones WoodWorks.

8200T10 – No es necesario cortar. Coloque los plafones de relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, descansando sobre la parte posterior de los plafones

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
2820, 1713 y 5479 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y se apoyarán en la parte posterior de los plafones.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno puede doblarse para encajar sobre los plafones de borde cortados.




## 6.12 Instalación de plafones de rellenos WoodWorks® Channeled Vector®

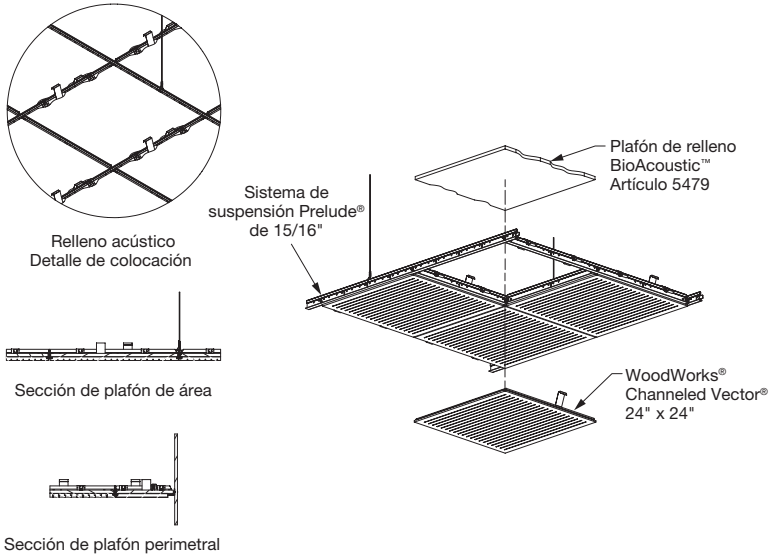
BioAcoustic y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
5823 – Los plafones de relleno deben cortarse para que encajen entre los clips de seguridad de la parte posterior del plafón WoodWorks. El plafón de relleno debe cortarse a una anchura de 22.25" para encajar entre los clips de seguridad y la longitud seguirá siendo la dimensión de acabado de fábrica. Coloque el relleno acústico en la parte posterior de los plafones WoodWorks, cubriendo el área entre los clips de seguridad.

8200T10 – No es necesario cortar. Coloque el relleno en la parte posterior de los plafones WoodWorks, descansando parcialmente sobre los clips de seguridad.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
5823 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y descansarán en la parte posterior de los plafones WoodWorks, entre los clips de seguridad.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno puede doblarse para encajar sobre los plafones de borde cortados.



## 6.13 Instalación de plafones de relleno para plafones WoodWorks® Concealed

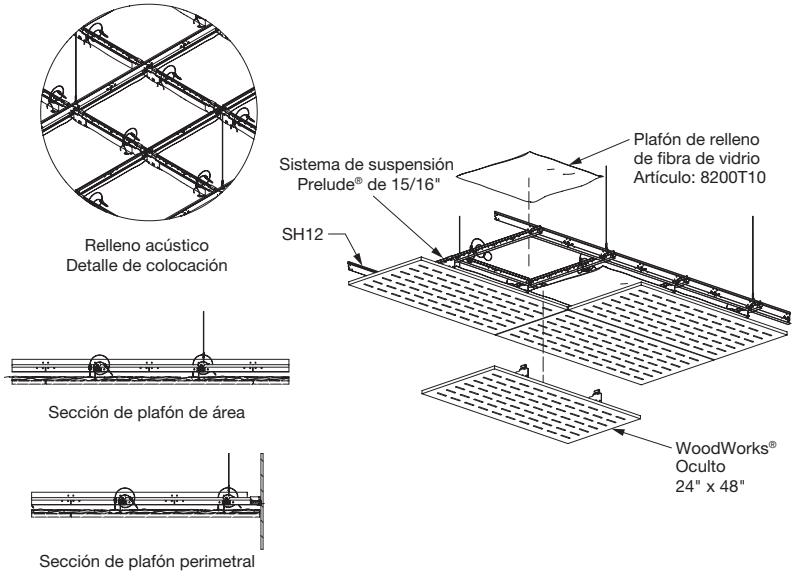
Plafones BioAcoustic™ en Black y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
5823 y 8200T10 – No es necesario cortar. Coloque los plafones de relleno de 2' × 2' directamente sobre los plafones Ocultos entre los Ganchos de la barra en T.

**NOTA:** Los ganchos de barra en T siempre se fijan a los plafones Ocultos en incrementos de 2' a eje.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
5823 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y se apoyarán directamente en la parte posterior del plafón.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno se puede doblar para encajar sobre los plafones de borde cortados.




## 6.14 Instalación del plafón de relleno para WoodWorks® Grille

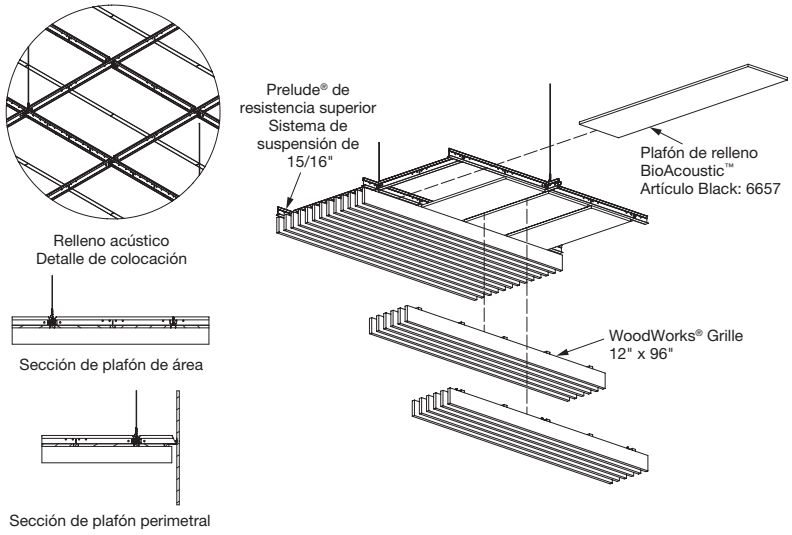
Plafones BioAcoustic en Black

**Plafones de tamaño completo:**
6657 (para respaldo solamente y combinación de respaldo/las clavija) – Si el plafón de rejilla tiene respaldos entonces se puede usar el artículo 6657 (11" × 48"). Este artículo se puede colocar en la parte posterior de los plafones de rejilla, entre los soportes. Los rellenos tendrán que ser cortados en tiras de 5" para encajar entre el par exterior de soportes que están espaciados a 6" a eje.

5823 (sólo para pasadores) – Los plafones sólo para pasadores se instalan con las placas apretadas contra el sistema de suspensión, por lo que los plafones de relleno 5823 (2' × 2') deben colocarse dentro de los módulos de sistema de suspensión de 2' × 2'. Éstos descansarán sobre las pestañas del sistema de suspensión, pero pueden ser empujados ligeramente hacia arriba por los clips de las clavijas.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
6657 (sólo para respaldo y combinación de respaldo/las clavija) – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y se apoyarán en la parte posterior de los plafones de rejilla, entre los respaldos.

5823 (sólo para clavijas) – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y se apoyarán en las pestañas del sistema de suspensión y en la parte posterior de los plafones de rejilla.

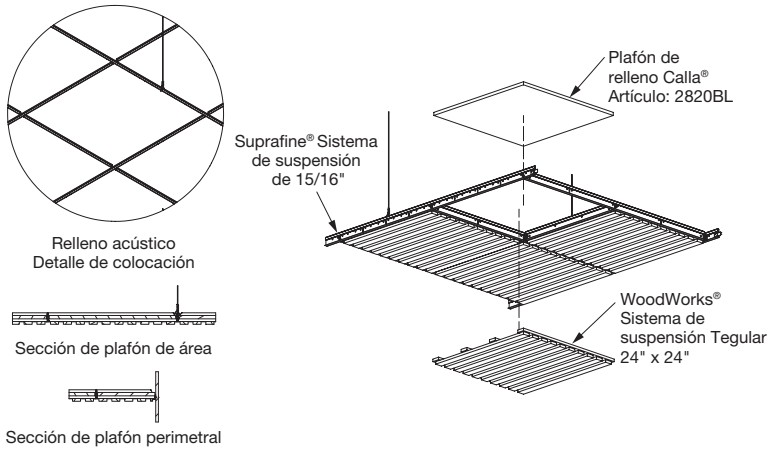


## 6.15 Instalación de plafones de relleno para WoodWorks® Grille Tegular

Calla® (T.A.), School Zone® Fine Fissured™ (T.A.), BioAcoustic™, y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
2820BK, 1713BL y 5823 – No es necesario cortar. Coloque el relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, apoyándolo en los soportes de los plafones de madera.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
2820BK, 1713BL y 5823 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y descansarán sobre los soportes de los plafones de madera.



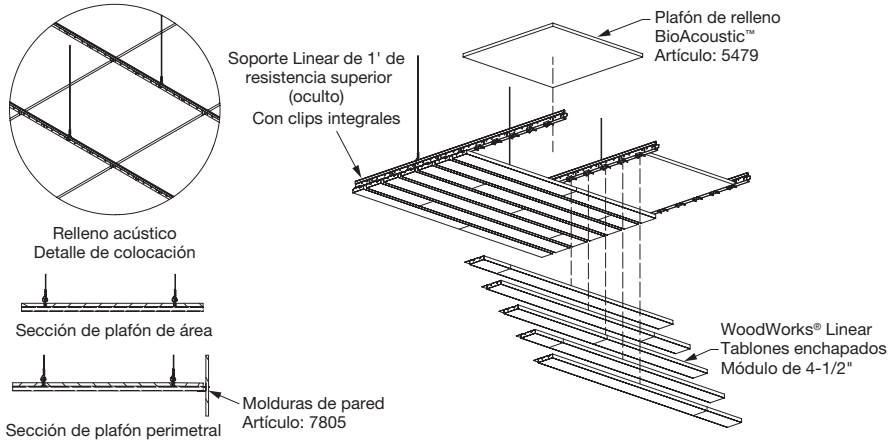

## 6.16 Instalación de plafones de relleno para WoodWorks® Linear Planks

BioAcoustic y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
5479 y 8200T10 – No es necesario cortar. Coloque los plafones de relleno entre los soportes lineales que se instalan a 2' a eje. Los plafones de relleno descansarán sobre las pestañas del sistema de suspensión y la parte posterior de los tablones WoodWorks.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
5479 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida a lo largo de los bordes y se apoyarán en la pestaña del sistema de suspensión y en la parte posterior de los tablones WoodWorks.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno se puede doblar para encajar sobre los plafones de borde cortados.

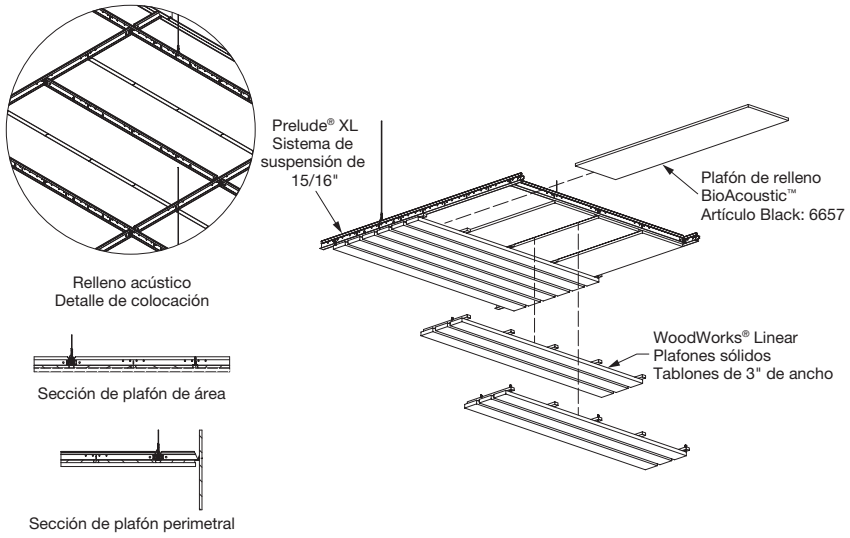


## 6.17 Instalación de plafones de relleno para WoodWorks® Linear Solid

Plafones BioAcoustic™ en Black

**Plafones de tamaño completo:**
6657 – Coloque los plafones de relleno de 11" × 48" en la parte posterior de los plafones, entre los soportes.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
6657 – Los plafones de relleno deben cortarse a la medida y descansarán en la parte posterior de los plafones, entre los soportes.




## 6.18 Instalación del plafón de relleno para WoodWorks® Linear Veneered

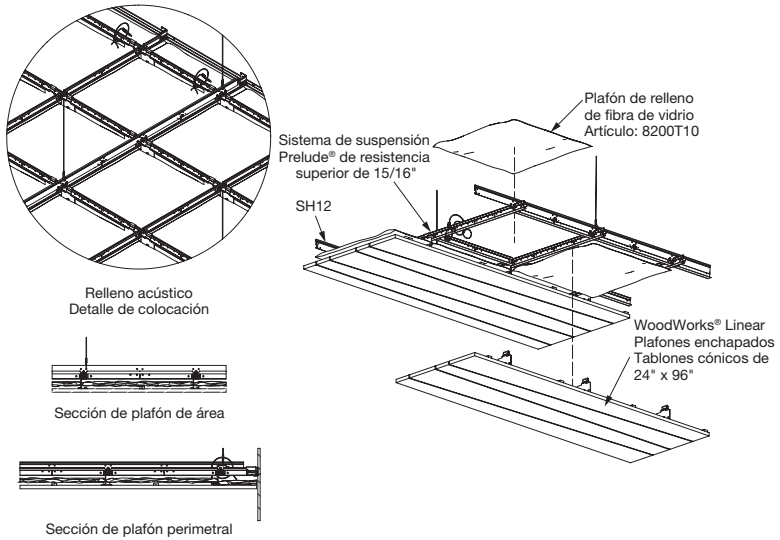
Plafones BioAcoustic en Black y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
5823 y 8200T10 – No es necesario cortar. Coloque los plafones de relleno de 2' × 2' directamente sobre los plafones, entre los ganchos de la barra en T.

**NOTA:** Los ganchos de la barra en T siempre se fijan a los plafones en incrementos de 2' a eje.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
5823 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y se apoyarán directamente en la parte posterior del plafón.

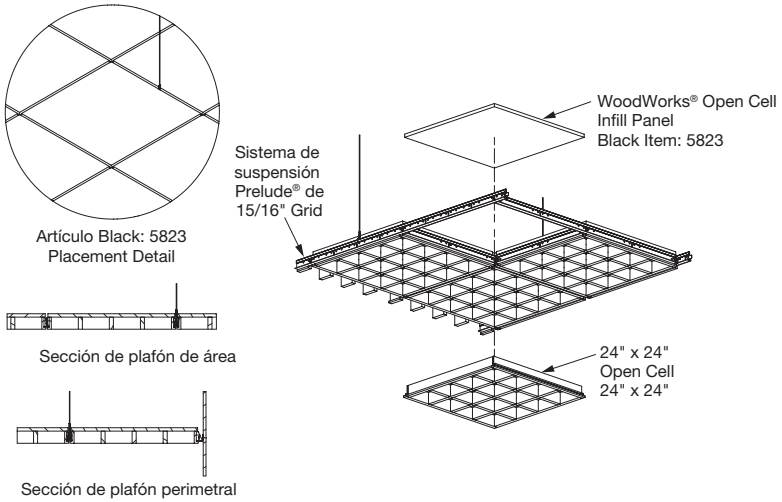
8200T10 – No es necesario cortar. El relleno puede doblarse para encajar sobre los plafones de borde cortados.



## 6.19 Instalación del plafón de relleno para WoodWorks® Open Cell

Plafones BioAcoustic™ en Black

**Plafones de tamaño completo:**
5823 – No es necesario cortar. Coloque el relleno acústico encima del plafón WoodWorks.




## 6.20 Instalación del plafón de relleno para WoodWorks® Tegular (TA)

Calla® (T.A.), School Zone® Fine Fissured™ (T.A.), BioAcoustic, y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**
2820BK, 1713BL y 5823 – No es necesario cortar los plafones de menos de 8 pies cuadrados. Coloque el relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, apoyado en la parte posterior de los plafones tegulares.

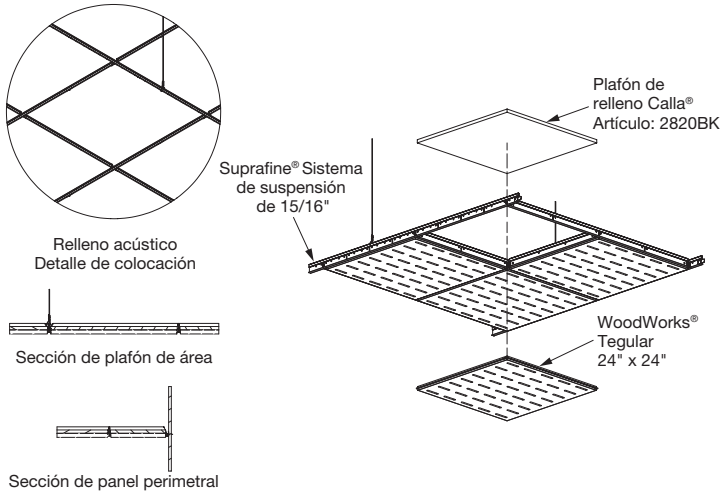
**NOTA:** Los plafones de más de 8 pies cuadrados requieren un sistema de suspensión para paneles de yeso fijado a la parte posterior para la fijación del cable de seguridad. El relleno acústico deberá cortarse para ajustarse a este sistema de suspensión.

8200T10 – No es necesario cortar. Coloque los plafones de relleno acústico dentro de la abertura del sistema de suspensión, apoyándose en la parte posterior de los plafones.

**NOTA:** El relleno puede doblarse para ajustarse al sistema de suspensión para paneles de yeso para plafones de 8 pies cuadrados o más.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**
2820BK, 1713BL y 5823 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y se apoyarán en la parte posterior de los plafones.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno puede doblarse para encajar sobre los plafones de borde cortados.



## 6.21 Instalación de plafones de relleno para WoodWorks® Vector®

Plafones BioAcoustic™ en Black y plafones de fibra de vidrio

**Plafones de tamaño completo:**

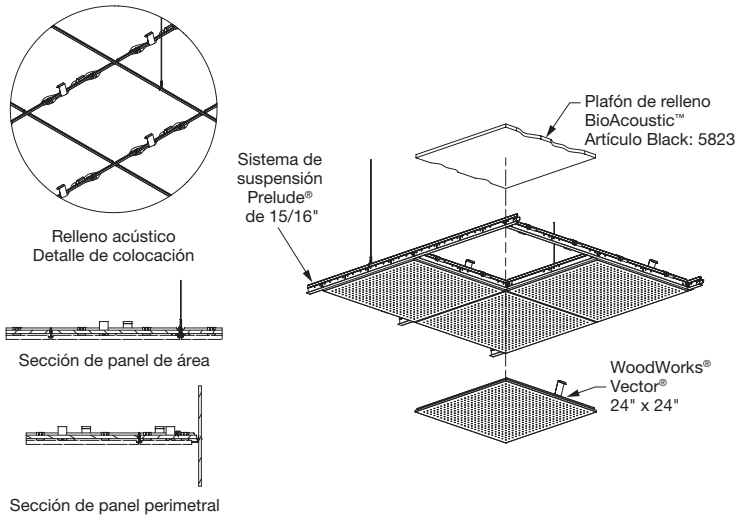
5823 – Los plafones de relleno deben cortarse para que encajen entre los clips de seguridad de la parte posterior del plafón WoodWorks. El plafón de relleno debe cortarse a una anchura de 22.25" para encajar entre los clips de seguridad y la longitud seguirá siendo la dimensión de acabado de fábrica. Coloque el relleno acústico en la parte posterior de los plafones WW, cubriendo el área entre los clips de seguridad.

8200T10 – No es necesario cortar. Coloque el relleno en la parte posterior de los plafones WoodWorks, descansando parcialmente sobre los clips de seguridad.

**Plafones cortados (incluidos los bordes):**

5823 – Los plafones de relleno deben cortarse a medida y se apoyarán en la parte posterior de los plafones WoodWorks, entre los clips de seguridad.

8200T10 – No es necesario cortar. El relleno puede doblarse para encajar sobre los plafones de borde cortados.




### MÁS INFORMACIÓN

Para más información, o para contactar con un representante de Armstrong Ceilings, llame al 877 276-7876.
Para información técnica completa, planos de detalle, asistencia en el diseño CAD, información sobre la instalación y muchos otros servicios técnicos, llame al servicio de atención al cliente TechLine al 877 276-7876 o al FAX 800 572-TECH.

Todas las marcas utilizadas en este documento son propiedad de AWI Licensing LLC y/o sus filiales.
© 2023 AWI Licensing Company
BPLA-298550M-1223

Armstrong®
World Industries